

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek.

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek. Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 147. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre	— — — —	24 kor.
Félévre	— — — —	12 .
Negyedévre	— — — —	6 .
Egy órára	— — — —	2 .
— Egyes szám ára 8 fill.		

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Hétfő, június 30.

Dolog.

Nagybecskerek, június 30.

(M—d.) Már volt szó e hasábkon arról, hogy voltaképen — és minden alaptalan híresztelés dacára, — mi okból nyert befejezést a magyar parlament ez évi első ülészaka s nyíltan rámutattunk arra, hogy azért, mert dolgozni kell.

Ha pedig a parlament együtt van — az ellenzék mindig keresik a bogot a fejlemények megakasztására, sőt az előzmények fejtetőre való állítására. Ez a valóságos dolog nélküli dolog — az ő futólagos javukra, ámde az ország kárára.

Hanem a kormány és a szabadelvűpárt, a koronával egyetértve nem így gondolkodott. Lerázta magáról az okvetlenkedés nyügét s felelőssége egész mértékével és annak teljes tudatában dologhoz fog.

Mert tenni való ugy önálló államiságunk, mint az Ausztriával fennálló közjogi kapcsolat megszilárdítása tekintetében van elég. Szemben a lazuló kötelességérzettel, a mire épen állami szupremáciánk magasabb érdekei parancsolólag hívnak föl.

Szó beszéddel nem lehet dolgozni, ám ha a hazafias munka eredménye előttünk áll, akkor tessék bírálni.

Ez volt a kormány alapelve, a mikor hazaküldte azokat az elemeket, a melyek párt- és jórészt önérdékből a becsületes munkával szemben az üres szóáradatot zuditották.

Mert hát komoly, a nemzet életébe vágó kérdésekről kell higgadtan, becsületesen megállapodni.

A szóáradat dacára ma már, óriási s eléggé nem becsülhető önmegtartóztatás árán — kormányunk jóvoltából — oda jutottunk, hogy az osztrák részről és a mi részünkről oly sokszor megkezdett s eddig soha be nem fejezett alkudozások sulypontja ma már kizárólag a vámkérdés. Ezzel kapcsolatban áll a nemzetközi kereskedelmi szerződések felmondásának kérdése is. Mennyire időszerű ez, az már abból is világos, hogy ha a szerződéseket is fel akarják mondani, erre nézve pár nap alatt határozni kell. Akár Ausztria, akár Magyarország követelheti a szerződések felmondását. Valószínű, hogy erről a két kormány közt már eddig is volt tárgyalás, de minden esetre határozni fognak e hónap vége előtt. És pedig minden valószínűség szerint oly értelemben, hogy a felmondási joggal ezuttal élni nem fognak, mely esetben a szerződések még egy további évre, azaz 1904. végéig érvényben maradnak, föltéve természetesen, hogy sem Német-, sem Olaszország, sem Svájc — mert e három államról van szó — a felmondás jogával nem él. Ahogy azonban a dolgok most állanak, egyáltalán nem valószínű, hogy ezek az államok felmondási jogukat gyakorolják.

Csak ezt az egyet vettük ki találmra a megoldásra várakozó kérdések közül. De még mennyi van!

Ha a parlament a napi szenzációkban utazhatnék, akkor nem maradna ideje a kormánynak komoly kérdésekkel foglalkozni.

Jobb tehát az országra nézve, hogy a heccmájszterek elmennek fürdőzni, s maradnak helyükön a komoly elemek.

— Ha aztán megint összejönnek, tessék bírálni.

Mi a dolgosokat soha nem féltjük a dologtalanok bírálatától.

A torontáli h. é. vasutak közgyűlése.

— június 30.

Vasárnap volt a torontáli helyi érdekű vasutak részvénytársaság 15-ik rendes közgyűlése a vármegyházán dr. Dellimanics Lajos alispán elnöklésével.

A közgyűlésen jelen voltak: dr. Baesinsky Vladimir miniszteri biztos, Mattanovich Adolf Pancsova város polgármestere, Babics József, Csávossy Béla, Damaszkín Arzén, dr. Papp Géza, Botka Béla, Enyedy Károly igazgatósági tagok; Steinitzer Géza, Tóth István kir. tan. pénzügyigazgató, Csávossy Gyula, felügyelő-bizottsági tagok, Wehle máv. főmérnök, továbbá az ügykezelőség részéről dr. Benedikt Márk titkár, Pretsch Károly ellenőr.

Dr. Dellimanics Lajos elnök megnyitja a közgyűlést, üdvözlöi a megjelenteket és konstatálja, hogy a közgyűlésen megjelent hét részvényes 35.822 részvény képviselőben 3094 szavazattal. És pedig az államkincstár képviselőben dr. Baesinsky Vladimir 2958 részvényvel 295 szavazattal, dr. Dellimanics Lajos Torontálvármegye képviselőben 31.458 részvényvel 2704 szavazattal, Mattanovich Adolf Pancsova város képviselőben 1366 részvényvel 91 szavazattal, Babics József, Csávossy Béla, Damaszkín Arzén és dr. Papp Géza 10—10 részvényvel egy-egy szavazattal. A közgyűlés tehát határozatképes s így azt megnyitottnak nyilvánítja. Mindenekelőtt bemutatja a kereskedelmi minisztérium képviselőjét dr. Baesinsky Vladimirt, akit szívélyesen üdvözlöi.

Azután fölkéri a jegyzőkönyv vezetésére dr. Benedikt Márk titkár, a jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Babics Józsefet és Mattanovich Adolft.

A napirend első tárgya az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése volt a lefolyt 1901. üzletévről.

A jelentés konstatálja, hogy a társulat 1901. évről szóló mérlege és az üzleti számadások az 1901. évi XVII. t.-c.-kel jóváhagyott megállapodások figyelembe vételével lettek felállítva, úgy hogy pénzügyeink rendezésére vonatkozó összes megállapodások végrehajtást nyertek.

Ezen megállapodások értelmében, az azok végrehajtása tekintetében, a kir. kereskedelemügyi minisztériumban a társaság bevonásával megtartott értekezlet alapján, Torontálvármegye közönsége által a Torontáli helyi érdekű vasutak és a torontálvármegyei utalapp pénzügyi viszonyainak rendezése céljából felvett 2.500.000 korona kölcsön hozadékából a társaság függő tartozásai kifizetésére 973.772 korona 52 fillér, valamint a torontálvármegyei utalappal fennálló követelés kiegyenlítésére 222.819 korona, vagyis összesen 1.196.591 korona 54 fillért bocsajtatott a társaság rendelkezésére.

Ezen felül a magy. kir. államvasutaknak a társaság vasútvonalai átvételével kapcsolatosan eladott nagybecskereki mülhely és gépgyár, valamint anyagszereknek összesen 759.616 kor. 83 fillért kitevő vételára, mely a múlt évi mérlegben még mint követelés szerepelt — a vonatkozó szerződéseknek jóváhagyása mellett nevezett igazgatóság által szintén kifizettétven, a pénzügyi rendezés céljára felhasználható volt.

Mindezen összegeknek figyelembe vételével, valamint a társaság egyéb követeléséből az 1901. évi kezelés alatt befolyt összegeknek felhasználásával a társaságnak múlt évi mérlegében feltüntetett összes tartozások, nemkülönbön pénzügyei és a m. kir. államvasutakkal fennálló jogviszonyai rendezésével kapcsolatosan felmerült és a társaságra háruló terhek teljes összegükben nemcsak hogy végleges kiegyenlítést nyertek, hanem még 63.477 kor. 39 fillér pénzfeltesleg is maradt, mely a keresk. miniszternek rendelkezése folytán a folyó év végéig függő számlán fog vezetettni abból a célból, hogy a m. kir. államvasutakkal szemben fennálló egyes függő kérdések lebonyolítására netalán szükséges fedezetek a társaság rendelkezésére álljanak. Ezen függő számlán nyilvántartott összegnek 1902. évi december 31-éig fel nem használt része a fentebb érintett megállapodások értelmében a kötvény biztosítéki alapvagyon állandékához fog csatoltatni.

Felemlíti a jelentés, hogy a fentebb említett vármegyei kölcsön hozadékának az a része, mely a társaság és a vármegyei utalapp pénzügyi rendezés céljaira igénybe nem vétetett, vagyis 63.799 kor. 14 fillér, ugyszintén ezen vármegyei kölcsön után a pesti magyar kereskedelmi banktól járt 35.456 kor. 11 fill. folyószámla kamat, együttesen tehát 99.255 kor. 25 fillér a kötvény biztosítéki-alap megalkotására fordított.

Áttérve ezek után az 1902. évi üzleteredmény ismertetésére, konstatálja a jelentés, hogy a társaság bevételei 1.022.748 kor. 42 fillérre ruktak, ezzel szemben az üzleti kiadások 823.666 kor. 60 fillért tettek ki. Az üzleti felesleg tehát 199.081 kor. 82 fillért tesz ki.

Összehasonlítva ezen üzleteredményeket az 1900. évi eredményekkel, kitűnik, hogy a míg a társaság bevételei az előző évvel szemben 32.286 kor. 75 fillérrel csökkentek, addig üzleti kiadásai 291.809 kor. 75 fillérrel apadtak, úgy hogy az üzleti számla dacára a bevétel némi visszamaradásának, sokkal kedvezőbb képet nyújt. Az üzleti kiadások most vázolt csökkenését eléggé megvilágítja az a tény, hogy amíg 1900-ban az üzleti kiadások pályakilométerenként 2846 kor. 46 fillért tettek, addig 1901. évben ezen kiadások pályakilométerenként csak 2335 kor. 98 fillérre ruktak.

Az üzleti kiadásoknak ilyen jelentékeny apadása mellett kétségkívül még kedvezőbb eredményeket tüntethetne fel, ha sajnálatlan nem kellene konstatálni, hogy az üzleti bevételek nem érték el azt a mértéket, melyre méltán számíthatni véltek. Bevételeik csökkenésének oka minden kétséget kizárólag a kedvezőtlen gazdasági viszonyokban és az általános ipari és kereskedelmi pangásban rejlik.

A fentebb kimutatott 199.081 kor. 82 fillér üzleti felesleg az elsőbbségi kötvényeknek 1901. évi törlesztési és kamat szükségletének teljes fedezésére elégséges nem lévén, a hiányzó 304.573 kor. 18 fillért az e tekintetben létrejött megállapodások értelmében a magy. kir. államvasutak igazgatósága bocsajtotta a társaság rendelkezésére, illetve későbbi üzleti évek terhére kamatmentesen előlegezte.

Az 1901. évi június 5-én tartott rendkívüli közgyűlés az alapszabályok több szakaszainak módosítását elhatározván, a közgyűlés által elfogadott szövegre nézve az igazgatóság a kormányhatósági jóváhagyást kérelmezte. Minthogy azonban az 1901. XVII. t.-c. 5. §-a értelmében a társaság vonalaira nézve egységes engedélyokirat fog kiadni, beállott a szüksége annak, hogy az alapszabályok a változott viszonyoknak megfelelőleg egészen és újból átdolgoztassanak, miért is célba vette az igazgatóság, hogy az alapszabályokat, amelyek az eddig kibocsajtott hét függelék következtében a világos áttekinthetést is nélkülözték, egységesen átdolgozza. Ezen átdolgozásnál figyelembe vette az 1902. évi június 5-én tartott rendkívüli közgyűlés határozatait is, miért is kéri az igazgatóság, hogy a bemutatott új szöveget a közgyűlés elfogadja.

A közgyűlés a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

Következett az 1901. évi zárszámadás és mérleg előterjesztése, melyre nézve a közgyűlés ugy az igazgatóságnak, mint a felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megadja.

Az alapszabályok módosításánál a közgyűlés a módosított alapszabályok 1—47-ig terjedő szakaszait letárgyalja azokat a kinyomatott szövegben elfogadja és az 1901. évi június 5-én tartott rendkívüli közgyűlés által igazgatósági taggá megválasztott dr. Kiss János m. kir. államvasuti igazgató-helyettesnek megválasztását fenntartva, felhatalmazza a közgyűlés az igazgatóságot, hogy a most elfogadott alapszabályok tekintetében a kormányhatósági jóváhagyást kérelmezhesse és ugy a minisztérium, mint az alapszabályok bejegyzésére hivatott nagybecskereki kir. törvényszék, esetleg a budapesti kereskedelmi és váltótörvényszék által netalán kívánt kiegészítéseket, pótlásokat és módosításokat minden újabb közgyűlés mellőzésével és saját hatáskörében eszközöltesse, az alapszabályoknak a társasági cégnél leendő bejegyzése iránti intézkedéseket megtehesse, végre hogy eddigelé a nagybecskereki kir. törvényszéknel bejegyzett céget ott töröltesse, az ott törölt cégnél és a társasági alapszabályoknak a budapesti kir. kereskedelmi és váltótörvényszéknel leendő átvétele, illetve bejegyzése végett szükséges mindennemű intézkedéseket saját hatáskörében megtehesse.

Amennyiben pedig a cég átvezetése alkalomával a budapesti kir. kereskedelmi és váltótörvénysek a társasági alapszabályokat illetőleg kiegészítéseket, pótlásokat kívánna, ezeknek keresztülvitelére minden újabb közgyűlés mellőzésével a közgyűlés az igazgatóságot szintén felhatalmazza.

Ezután a közgyűlés egy évi időtartamra Csávossy Gyulát és Steinitzer Gézárt rendes felügyelő-bizottsági tagokká, Forster Imre és Franz J. L.-t pedig póttagokká választotta meg közfelkiáltással.

Az igazgatóság és felügyelő-bizottság tiszteletdíjának egy évi tartamra való megállapítására vonatkozólag kimondja a közgyűlés, hogy az igazgatósági tagoknak az 1902. évre ülésenkint 40 korona jelenléti díjat állapít meg.

A felügyelő-bizottsági rendes tagok tiszteletdíjat pedig 1902. évre egyenkint 200 koronában állapítja meg.

Ezután dr. Dellimanics Lajos elnök konstatálván, hogy a napirenden több tárgy nincs a közgyűlés véget ért.

A közgyűlés után az igazgatóság tartott ülést.

Gáll József nyilatkozata.

Fővárosi tudósítónk nyomán mi is közöltük a múlt héten, hogy a fővárosi rendőrség Gáll József főrendiházi tagnál házkutatást tartott s a „Cartea de aur“-t (Aranykönyv) lefoglalta. Utólag meggyőződöttünk arról, hogy a hír téves információból eredt s hogy méltatlanul érte támadás a főrendet, mert ő egyike azoknak a keveseknek, a kiknek hazafiságához kétség nem fér. A rendőrség kijelenti, hogy nem tartott házkutatást, Gáll József pedig az ügyre vonatkozólag a következő nyilatkozatot küldötte be hozzánk:

Becses lapjuk mai számában hazafiságom és egész politikai ténykedésem őszintesége megádatatik valótlan hírek alapján, a melyek terjesztését másnak nem tulajdoníthatom, mint a közel lefolyt aradi püspökválasztásnál felmerült ellentétek kifolyásának, a Mangra-párt által ellenem, mint Hamsea-párti ellen indított hajszásnak.

A tényállás a következő:

Budapestem nálam házkutatást nem tartottak, a miről bármely percben meggyőződhetni az állami ügyészségnél, illetve a fővárosi rendőrségnél, mesebeszéd tehát mindaz, a mit a nálam itten állítólag talált dákoromán, a magyarság ellen irányuló izgatásokkal teli nyomtatványokról és iratokról a nevezett lapok mondanak. Temesmegyei lukareci birtokomon se találtak ilyenemű nyomtatványokat és iratokat, hanem a „Cartea de aur“ nevű könyv kiadása követeltetett tisztartómtól a kiküldött vizsgálóbíró által távollétemben, minthogy én akkor a főrendiházi üléseken Budapesten időztem. Ez ki is adatott.

Valótlan továbbá az is, hogy nálam 1870-ben is politikai iratok vagy nyomtatványok miatt házkutatást tartott volna. Én akkor politikával egyáltalában nem foglalkoztam, hanem bírói hivatásomnak éltem. 1881-ben mondtam le bírói állásomról, hogy a politikai életben mint a temesrékai kerület országgyűlési képviselője résztvehessek; két ciklusban működtem a szabadelvű párt tagjaként. 1884-ben állítottam fel politikai román pártbarátaimmal együtt a mérsékelt románok programját. Victoriul című lapot is alapítottam, a mely program érvényesítésén fáradozott, a mely programért sok támadásnak, erős politikai harcoknak voltam kitéve, a melyért most is politikai ellentétben állok az 1881. évi nemzeti program hiveivel.

1886-ban ő felsége által a főrendiház tagjává nevezetvén ki, ugyanazon irány hive maradtam és amellett folyton működtem mindenütt, nyilvános fellépéseimben is és azt hiszem, bátran hivatkozhatom a nagyméltóságú főrendiház bizalmára, amely 1887 óta folytonosan a jegyzői állásra, a közjogi és más bizottságok tagságára méltatott, sőt a delegációba is beválasztott.

Az, hogy a „Cartea de aur“ (Aranykönyv) nevű könyv, melynek lefoglalását a nagyszabedű vizsgálóbíró nemrég elrendelte, lukareci háztartásomban szintén megvolt, hazafiságom bemocskolására azt hiszem okot nem szolgáltathat, mert azon könyv nem volt eltulva, midőn nekem megrendelés nélkül megküldetett, szerkesztője nem állott politikai izgatás hírében, a mű egyszerűen „historiai visszapiantás“-nak volt jelezve a románok eddigi politikai ténykedéseire és hazánkban jelent meg; nem lehetett tehát sejtelnem sem, hogy az a magyar állam elleni izgatást tartalmazza és közügyekben elfoglaltságom miatt eddig idom sem volt abba betekinteni. Nekem egyébként a román nyelvű irodalmi művek, a melyek a hazában jelennek meg, egyáltalában megküldetnek a román irodalom pártfogása végett.

Minden ellogulatlan ember beláthatja ezek szerint, hogy az ellenem szórt gyanúsítások teljesen alaptalanok.

Nem hittem volna, hogy a politikai téren husz év óta nyilvánosan kifejtett, a magyar közönség előtt is teljesen ismeretes, nyílt, hazafias

működésem egy anonim denunciáció alapján sárba rántassék. Remélem azonban, hogy ezen felvilágosítás után becses lapja is belátja az igazságtalan meghurcoltatást és ellenfeleim ravasz fondorkodásai hatástalanok maradnak.

Kiváló tisztelettel lévén

Kelt Budapesten, 1902. június 24.

Gáll József

a magyar főrendiház tagja.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

Fogmüterm. Erdélyi Mór fogtechnikus, a Koronaszálló mellett.

Julius 1. A magyar olvasókör humorisztikus estélye.

5. A kereskedő ifjúság mulatsága a kaszinóban.
6. Kereskedő ifjak egyetemen mulatsága a kinestári erdőben.
8. A torontálvármegyei jegyző-egylet rendkívüli közgyűlése d. e. II órákor az alispáni kisteremben.
9. Torontálvármegye áll. választmányának ülése.
11. Torontálvármegye közgyűlése.
14. Torontálvármegye közg. bizottságának ülése a vármegyeházán.

— Péter és Pál. Szokott fényvel ülte meg városunk lakossága a tegnapi napot, melynek gyönyörű verőfényes idő kedvezett. A róm. kath. hívők nagy sokasága kereste fel az istenházat, hol délelőtt 10 órákor Szabó Ferenc apátplébános fényes nagymiséjét szolgáltatott nagy papi segédlettel. Mise alatt az egyházi ének- és zenekar Kiriuss C dur miséjét adta elő a szokott precizitással Sámson György karnagy vezetése mellett. Az istentisztelet ájtatosságát nagyban emelte a vegyeskar által graduáléra előadott „A világ teremtése“ című egyházi költemény, valamint offertóriumra a „Constitues eos“ kezdetű karének, mely mindkettő Sámson karnagy kitünően sikerült szerzeménye.

— Személyi hír. Gróf Bethlen Miklós, Torontálvármegye főispánja ma visszaérkezett Nagybecskerekre.

— Városi közgyűlés. Nagybecskerek város képviselőtestülete ma délután 3 órákor dr. Grandjean József polgármester elnöklésével ülést tartott, melyről holnapi lapunkban számolunk be.

— A honvédség köréből. A magy. kir. honvédelmi miniszter dr. Kardos Samu, Hubert Lajos, dr. Székely Vilmos, Szecey Lajos, dr. Davidovics Bogolyub és dr. Bátsmegyei Imre, a szegedi II. honvédkerületi parancsnokság nyilvántartásában álló szolgálaton kívüli viszonybeli hadnagyokat, a szolgálati, illetve védőkötelettség teljesítése után, tiszti rangfokozatuk megtartása nélkül, saját kérelmükre a honvédség kötelékéből elbocsátotta.

— A vármegyei közg. bizottság ülése. Torontálvármegye közg. bizottsága július 14-én délelőtt 10 órákor a vármegyeház kistermében tartja rendes havi ülését.

— Miniszteri köszönet. A vallás- és közokt. m. kir. miniszter Weifert Ignác és neje szül. Gruber Zsófia pancsovai lakosoknak az ottani áll. főgimnázium tanuló javára tett 1000 koronás alapítványukért köszönetét nyilvánította.

— Iparhatósági ülés. A városi tanács mint iparhatóság ma délelőtt dr. Grandjean József polgármester elnöklésével ülést tartott, melyen jelen volt Zachariás József tanácsos, dr. Végh Lajos ügyész és Mattanovics György jegyző. Az ülésen négy iparigazolványt adtak ki: kettőt iparüzletre, kettőt kereskedésre, töröltek négyet. Azonkívül négy kihágási ügyben ítélték az iparhatóságot.

— Halálozás. Dr. Adler Dezső nagyikindai ügyvéd június 26-ikán 35 esztendőskorában meghalt. Az elhunyt általános tiszteletnek örvendett s halála széles körben részvétet kelt.

— Ünnepekt jegyző. A csenei járás jegyzői kara június hó 28-án lelkes ünnepélyt rendezett távozó nagyjécsai kartársuk Gábor Ferenc tiszteletére, aki ezen községet 40 évi buzgó munkával ugy kulturális, mint anyagi tekintetben felvirágoztatta; aki munkásságát községén kívül kiterjesztette a csenei járásra, az egész vármegyére, hol mindig számottevő tényező volt és aki legtöbb érdemet azzal vívott ki magának, hogy méltó

utódokat nevelt a hazának, mert a járás jegyzői kevés kivétellel az ő irodájában tanulták a munkát hazaszeretettel párosítani. Délelőtt testületileg jelent meg a járási jegyzői kar az ünnepekt lakásán, Keresztes György tb. főszolgabíró vezetése alatt, aki a jegyzői kar nevében bucsuzott az érdemekben megöregedett jegyzőtől, kinek a jegyzők hálájuk és elismerésük jeléül kedves emlékeajándékot nyújtottak át. Az ünnepekt tiszteletére adott banketten egyenkint bucsuzott tőle a járás tb. főszolgabírójára, a jó barátok és három tanítványa. Az ünnepekt megható szavakban köszönte meg a barátság ezen őszinte megnyilatkozását és bucsulakomára hívta meg a társaságot.

— Ovoda-ünnepélyek. Szombaton délután folyt le az ujonnan felállított boldogasszony-utcai ovodában az évszázó ünnepély, melyen dr. Brájjer Lajosné urnő, dr. Plechl Szilárd és Steinitzer Géza urak elnökölték. Az ünnepélyen az áll. gondnokság tagjai és nagyszámú közönség gyűlt egybe, mely élvezettel hallgatta a kis gyermekek értelmes magyar szavalaatát, egybevágó énekét és összes társasjátékait. Az elért kiváló eredmény dícséretére válik Kiss Sarolta állami óvónőnek. — Ugyancsak szombaton tartották meg a Bányai Ernesztin állami óvónő vezetése alatt álló oppovai ovodában is a záró-ünnepélyt, melyen a szülők és érdeklődők nagy számban jelentek meg. Az ünnepélyen dr. Stasik Ferenc és Weisz Izidor ur elnökölték. A többnyire idegen ajku gyermekek magyar szavalaata és éneke a vezető óvónő kiváló buzgalomáról tett tanubizonyosságot, akinek elnök meleg szavakban fejezte ki a gondnokság elismerését.

— Hivatalvizsgálat. Dr. Dellimanics Lajos, Torontálvármegye alispánja a múlt héten váratlanul megjelent a nagyszentmiklósi főszolgabírói hivatalban s ott két napon át beható vizsgálatot tartott. A vizsgálat után az alispán a hivatalban tapasztalt rend és pontoság felett legnagyobb megelégedésének adott kifejezést. Ittélte alkalomával az alispán gróf Nádkó Sándor főrendiházi tag vendége volt.

— Szigorlatok a közg. tanfolyamon. A községi közg. tanfolyamon holnap kezdődnek a szigorlatok. Holnap az írásbeli szigorlatok lesznek, azután következnek a szóbeliek.

— Uj tanítónők. A budapesti állami tanítóképzőben június 28-ikán jó sikerrel tanítónei képesítést nyertek újabban Kozarev Helén, Králrén és Deutsch Aranka kisasszonyok, akik mindnyájan Messinger Karolin tanítványai. Messinger Karolin kiváló tanítási rendszeréről a vizgán az elnöklő tanfelügyelő is elismeréssel szólt.

— Elhunyt gimnáziumi tanuló. Risztics Pál helybeli polgártársunkat súlyos csapás érte. fia Risztics Sándor gimnáziumi tanuló husz éves korában meghalt. A szülők fájdalmát enyhítse az általános részvét.

— A nagyikindai főgimnázium jubileuma. Június 29-ikén tartotta a nagyikindai főgimnázium főnállásának 25 éves jubileumát, egybekötve épületének fölavatásával és szokásos évszázó ünnepélyével. Az ünnepség sorrendje isteni tisztelettel kezdődött, mely után az egész tanári kar dr. Platz Bonifác tanker. főigazgatóval az élén, Vinczehegyi Izsó takarékpénztári igazgatót kereste fel, mint aki a gimnázium létesítésén annak idején fáradozatlanul buzgólkodott. Innen a tanári kar a gimnázium épületébe vonult, hol az ünnepség pont 10 órákor vette kezdetét a „Magyar királyhymusz“ énekekkel. Ezt követte az ünnepi beszéd, melyet a tanker. főigazgató dr. Platz mondott. Beszéde végén elismerő és dícsérő hangon emlékezett meg Szalay Jenő gimnáziumi rajztanáról, mint aki a vallás- és közoktatásügyi miniszter dr. Wlassics Gyula életnagysága arcképét ebből az alkalommal festette. Beszédét a haza, a király és a közoktatásügyi miniszter éltevével fejezte be. Következett „Vonós négyes“ Verdítől, melyet Petrovics E. V. oszt. tanuló, Salgó Gy., Franz I. VII. oszt. tanulók és Juhász K. tanár játszottak, majd „Felavatás“ Kempf Józseftől, melyet Varró Endre VIII. o. t. szavalt. Az alkalmi beszédet Szabó Kázmér intézeti tanár tartotta s ebben részletesen elmondta a gimnázium történetét. Szabó beszédét a nagyszámú közönség lelkesen megénevelte. Azután a jutalmakat osztották ki. A jubileumi ünnepély után megnyílt a Szalay Jenő rajztanár által rendezett rajkiállítás, melyet a nagyszámú közönség nagy élvezettel tekintett meg. Felkeltőkor a nemzeti szálló nagytermében társas-ebéd volt, melyen vagy 150 személy vett részt. Az első félköszöntőt dr. Platz Bonifác főigazgató mondotta a királyra, majd dr. Wlassics Gyula közoktatásügyi miniszterre, Kuts István gimn. tanár dr. Platz B. főigazgatót éltette. Ezeken kívül beszélt még dr. Bogdán Zs. Nagyikinda polgármestere. Szabó K. gimn. tanár, Dus Sándor városi ügyész, Oprean N. csanádi gör. kel. lelkész, az intézet volt növendéke, ki beszédében igaz ma-

gyar hazafiságáról tett tanúságot. — Este 9 órakor tánemulatság volt, a melyet az érettségit tett ifjak rendeztek.

— **Orvosválasztás Sárafalván.** Sárafalván a héten volt az új orvosválasztás. Nyolc pályázó közül Gyertyánffy Dénes főszolgabíró négyet kandidált. A kik közül körorvosul dr. Görög Kornélt választották meg egyhangulag.

— **Kedélyes-estély.** Tegnap tartotta meg kedélyes-estélyét a nagybecskereki munkásképző- és társas-egylet az Ellmer-féle vendéglő helyiségeiben. A mindvégig sikerült műsor után tánc következett, mely hajnalig tartott.

— **A zárdaiskola értesítője.** A következő sorok közlésére kértünk fel: A helybeli róm. kath. zárdaiskolai értesítő egyik passzusában sajtóhiba fordul elő, miért is ezt a passzust a következőleg kijavítva kérem nyilvánosságra hozni: „A hitoktatók a következők: Főtisztelendő Brunner Jakab és Schipper János csanád-egyházmegyei róm. katolikus áldozópapok, Jézseny Nándor ág. evang. lelkész, Magdu Valériu gör. kel. román plébános, Nikiforovits Simon gör. kel. szerb lelkész, Szalay József ev. ref. lelkész, dr. Klein Mór főrabbi” — Schmidt Mária Angelika főnöknő.

— **Leesett a vonatról.** Nagy-Ószról jelentik: Lamesfeld Péter nagy-ószai tanítójelölt e héten majdnem áldozata lett könnyelműségének. A mint ugyanis a vonat Lovrinból Nagy-Ósz felé tartott, kinyitotta az ajtót s kihajolt. Egy fordulónál a vonat nagyot zökkent s a tanítójelölt kiesett a kocsiból. Még idejekorán észrevették a balesetet, megállították a vonatot s a földön eszméletlen állapotban fekvő embert felemelték és a kocsiba emelték. A nagy ijedelmén és kisebb rázódáson kívül azonban egyéb baja nem történt.

— **Az éjjeli csendháborítások ellen.** Az utóbbi időben éjszakánként Nagybecskerek utcáit igen gyakran főlyeri a mulatók éneklése és kiabálása. Miután ezek az éjszakai koncertek a polgárok nyugalmára éppen nem kellemesek és ez ellen már sok panasz is érkezett a rendőrséghez, a rendőrség elhatározta, hogy az éjjeli hangversenyeket meg fogja rendszabályozni. A rendőrkapitány az embereit, hogy teljes szigorral gátolják meg a mulatók csendháborítását, és ha a szép szó talán nem használna, minden további teketória nélkül kísérje be a csendzavarókat.

— **Garázdálkodó pincérek.** Két pincér az éjjel annyi dolgot adott a rendőrségnek, a mely fölér kisebb szerű betöréssel. Sztokovics Illés és Endresz Rudolf pincérek ugyanis szörnyen mulattak az Ellmer-féle vendéglőben. Már annyi volt a kontójuk, hogy Weisz Sándor Ellmerbeli pincér a duhaj pincérfiúknak hitelbe nem akart bort adni, sőt még azt is bátor volt megjegyezni, hogy fizessék ki adósságaikat. No ennél több sem kellett a két önérzetes fiúnak. Összebeszéltek, hogy közösen elverik Weiszot. Amint éppen e fölött tárgyalnak, a honvédkaszárnya előtt jön velük szembe Weisz. Sztokovics megragadta, földhöz vágta, Endresz megpüfölte. Végre megelégték az ütlegelést és ott hagyták Weiszot véresre verve az utcán. Ezt a dolgot azonban megtudta egy rendőr. Elment a munkás-szállóba, a hol Endresz már aludt, mint a kinek rendben a szénája. Sztokovics pedig ott is garázdálkodott. A rendőr felszólította a garázdá pincért, hogy kövesse, Sztokovics erre, azzal a kijelentéssel, hogy ő már Bródban és Péterváradon is elvert rendőröket, neki szalad a rendőrnék és egy darab fával le akarja ütni. Pelikán rendőr nagynehezen, oldalfegyvere segítségével bírta a dühöngőt megfékezni, de elszállítani már nem bírta. A rendőr átküldött a csendőrséghez is segítségért, azonban a csendőrség ezt megtagadta. Végre jött arra még egy rendőr és így kísérték be a két dühös pincérfiút a rendőrségre. Sztokovics még itt sem akart sorsában megnyugodni és az egyik rendőrnék leszaggatta ruháját. A rendőrség megindította ellenük az eljárást hatóság elleni erőszak büntetése és könnyű testi sértés vétsége miatt.

A Béga vizállása.

A temesvári folyammérnökség jelentése szerint június 30-án a Béga vizállása a következő volt:

Temesvár —
Nagybecskerek —
Titel + 5'32 áradó.

Színház és irodalom.

* **Markus Emília Nagybecskereken.** A budapesti Nemzeti Színház jeles művésznője július havában a szegedi színház tagjaival művészi körútra indul. A művésznő tegnap arról értesítette a színházi bizottságot, hogy körútjában Nagybecskereken is szándékozik három előadást rendezni, s e célra kérte a városi színház átengedését. A színházi bizottság a kérelemnek természetesen a legnagyobb készséggel adott helyt.

* **Színészet Nagyszentmiklóson.** Földesi Sándor társulata vasárnap fejezte be előadásait Nagyszentmiklóson, ahol teljes elismerésben részesült. A társulat a „Cigányt” adta bucsuelőadásul nagy tetszés mellett. Nagyszentmiklósról a társulat ma Resicára utazott.

* **Az Apollo c. kargyjtemény** megjelent 64. száma a következő eredeti új magyar férfiakokat tartalmazza vezérkönyvben és négy szövegben: Szent-Gyally Gyula: 317—319. sz. Három magyar dal. (Versenykarok) a) Fehér galamb . . . b) Nem szeretem én a nyíló virágot . . . c) Elvinnék hozzá . . . 320. kar. Magyar ünnepi dal dr. Váradi Antal szövegére. Zenéjét írta Góll János. Az Apollo megrendelhető Budapesten, VI. ker. Lázár-utca 18. sz.

TÁVIRATOK.

A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, június 30. (A „Torontál” ered. távirata.) Széll Kálmán miniszterelnök tegnap Rátótról Bécsbe utazott.

Az angol király betegsége.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból táviratozzák: Edward király állapota állandóan javul.

A cuxhawni katasztrófa.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kielből táviratozzák, hogy Edward angol király táviratilag fejezte ki részvétét Vilmos császárnak a cuxhawni torpedókatasztrófa fölött. Vilmos császár szintén táviratilag köszönte meg a részvétet.

Krivány pöre.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) A sikkasztó Krivány semmisségi kérvényét a Kuria ma délelőtt tartott ülésén elutasította s így Krivány ítélete jogerős.

Elítelt adóvégrehajtó.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pozsonyból jelentik, hogy az ottani törvényszék Minarovic Rudolf nagyszombati adóvégrehajtót ötvenkilenc sikkasztásért másfél évi börtönrre ítélte.

Krivány fia — rabló.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Aradról táviratozzák: Krivány, a hirhedt gyámpéztári sikkasztó 16 éves László nevű fia Izsóp baranyamegyei községben kirabolta a postamesternő vasszekrényét s az onnan összeszedett pénzzel és ékszerekkel megszökött. Nem mehetett azonban messzire, mert Pécsen letartóztatták.

Külföldi automobil versenyzők Magyarországon.

Budapest, június 30. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik, hogy az automobil versenyzők bankettjén Szapáry Pál gróf, a magyar automobil klub elnöke tósztot mondott, melyben meghívta a versenyzőket Magyarországra. A cigány tussnak a tósztra a Rákóczy indulót huzta, melyet a vendégek lelkesen megtapsoltak. A magyar automobil klub tagjai mindjárt iveket köröztek, melyre számosan följegyezték magukat, köztük elsőnek a francia klub elnöke nevével. A versenyzők utiránya Magyarországon a következő lett: Bruck, Pozsony, Tata, Budapest, Brucktól a versenyzők magyar nemzeti színű jelvényekkel díszítik föl kocsijaikat.

Határidő-üzlet.

Budapest, június 30. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tózsdén a forgalom gyöngye volt. Az árak nagyobb részt estek, de a repce erősen emelkedett. Az idő nagyon szép.

Buza októberre	7.58—7.59
Rozs októberre	6.36—6.38
Uj tengeri	5.02—5.03
Tengeri augusztusra	5.10—5.11
Zab októberre	5.78—5.79
Repce	11.90—11.95

Nyiltér.*)

Nyilatkozat.

Alulírott ezennel kijelentem legmélyebb sajnálkozásomat a fölött, hogy folyó hó 22-én ittas és tulizgatott állapotomban Beck Gyula urat, a városi villammü igazgatóját minden ok nélkül megsértettem s ezért tőle nyilvánosan is bocsánatot kérek. Annnyival is inkább, mivel tettemet csakis a felhevült állapottal visszaélő lelkiismeretlen bujtatók izgatására követtem el. A lapokban ismertett tényállással szemben ki kell jelenítenem, hogy nálam sem kés, sem fegyver nem volt, sem szándékom nem volt Beck Gyula ur élete ellen törni, fenyegetőzésem csak ittas állapotom következménye volt.

Nagybecskerek, 1902. június 29-én.

(553—1.1)

Hoffmann Mihály.

*) Az e rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1902. május hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:
Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 38 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 30 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:
Módosra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra: reggel 3 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 30 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Karlova—Nagykikindára: reggel 6 óra 7 p.

HIRDETÉSEK.

1179/1902. sz.

556—3.1

Hirdetmény.

Községünkben folyó hó 24-én egy 1½ éves világos-sárga, nyírott sörényű és nyírott farku kanca csikó bitangságba vétetett.

A tulajdonosnak nem jelentkezése esetén a csikó Magyar-Padé községhez tartozó folyó évi július hó 15-én reggel 8 órakor nyilvános árverésen elárvereztetik.

Szvochoda Adolf,

jegyző.

Gaszó Antal,

bíró h.

Nagyszentmiklósi járás főszolgabírájától.

4775. kig. sz. 1902.

555—3.1

Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Keglevich háza községében megüresedett írnokei állásra ezennel pályázatot nyitok. A betöltendő állás javadalmazása évi 800 kor. törzsfizetés és adóvégrehajtásoknál a körjegyzőséghez tartozó Bolgártelep községében 4 kor., Pusztá-Keresztur községében pedig 2 kor. napidij.

Felhívom a pályázni szándékozókot, hogy a képesítésüket igazoló okmányokkal kellően felszerelt kérvényüket alulírott főszolgabírónál legkésőbb f. évi július hó 10-ig adják be, mert a későbbben érkező kérvényeket figyelembe nem veszem.

Nagyszentmiklós, 1902. június 25-én.

Hadfy,

főszolgabíró.

Novák Ferencz
vésnök és emallirozó
BÉCS
XVI., Koppstrasse 34.

A legtöbb egyesület és klub szállítója.
Legelőnyösebben megrendelhetők: **Jelvények, díszérmekek és kitüntetések arany, ezüst és bronzban kerékpárosok, evezősök és vitorlázók, átléták, lövészek, tornázók, dalegyleti tagok, vadászok, hadastyánok, tüzoltók stb. számára.**
Mintákat kívánatra bérmentve küldenek mindenfelé.
Elsőrendű ajánlatok. 485-12.8

Istvánföldi takaré- és hitelegylet, mint részvénytársaság.

71926/902. számhoz.

M. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Közírré tétetik, hogy az istvánföldi takaré- és hitelegylet a betétek utáni kamatlábat 5%-ra szállította le.

Istvánföld, 1902. évi június hó 29-én.

552-1.1

Az igazgatóság.

Ház- és üzlet-eladás.

Ürményháza községben, a Zrinyi- és Deák Ferenc-utca sarkán, jó karban levő ház melléképületeivel, nagy konyhakerttel, valamint a házban levő jó forgalmu dohány-tözsdével egybekötött szatócs-üzlet családi ügyek miatti elköltözködés végett azonnal jutányos áron szabad kézből eladó.

Tudakozódhatni a tulajdonosnál.

Ürményháza, 1902. évi június hó 25-én.

(551-3.2)

Eszék Károly,
tulajdos.

91151/1902 sz.

Magy. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet az áthelyezendő temesvár-orsovai vonalon létesítendő műtárgyak részére szükséges szögcselt vasgerenda hidak szállítása iránt.

A tervek, a költségcsatolás, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten a magy. kir. államvasutak igazgatóságának alépitményi ügyosztályában (Terzékörút 56. sz. III. emelet 14. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1902. évi július hó 3-án déli 12 óráig nyújtandók be alólírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Terzékörút 56. szám. II. emelet 10. ajtó).

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat az áthelyezendő temesvár-orsovai vonalon létesítendő műtárgyak részére szükséges vasszerkezetekre”.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1902. évi július hó 2-án délelőtt 12 óráig 1800, azaz egyezernyolcszáz korona bántpénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (VI. ker. Andrassy-ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bántpénzről szóló letétjegy az ajánlatokhoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíthatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok, a bántpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Budapesten, 1902. június havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Irodai gyakornok,

ki kereskedelmi iskolát végzett, kezdő fizetéssel azonnal felvétetik.

Ajánlatokat a lap kiadóhivatala továbbít P. F. P. jelige alatt.

(550-x.2)

254-40.28

szállítására és üzemképes állapotban való felszerelésére nyilvános pályázatot hirdet.

Ezen szállításra vonatkozó részletes módokat tartalmazó „Feltét-füzet” mellékleteivel együtt valamint a szállításhoz mérvadó 75.440/92. sz. különleges feltételek a magy. kir. állami vasutak igazgatóságának (Budapest, Andrassy-ut 73/75.) nyomtatványtárában öt korona fizetése ellenében kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenként egy korona m. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi július hó 15-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak gépészeti főosztályában átadandók, illetőleg oda posta útján küldendők. A boríték ezen küccimel látható el- „Ajánlat az 51.532/902. számhoz”.

Az ajánlati összeg 5%-át felérő bántpénz 1902. évi július hó 14-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Bántpénz nélküli, vagy a feltétfüzetnek meg nem felelő ajánlatok, továbbá olyanok, melyek nem a kitűzött határidőig érkeznek, vagy táviratilag tételnek, végre olyanok, melyekben vakarások előfordulnak, nem vétetnek figyelembe. Budapest, 1902. május 14-én.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

1035/I. sz. 1902.

554-3.1

Hirdetmény.

A nagyméltóságú földmivélsügyi magy. kir. minisztérium az 1902. évi június hó 17-én kelt 18065/VI/2. számú rendeletével a tor-erzsébetlaki községhez, jegyzői lak és a szükséges melléképületek felépítését 28.912 korona 12 fillér összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munka kivételének biztosítása céljából az 1902. évi július hó 21-ik napjának d. e. 1/2 12 órájára a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívának, hogy a fentebbi munkát végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 1/2 12 órájig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bántpénz (vagy a bántpénzhez az állampénztárnál törlesztetétét igazoló pénztári nyugta) csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Nagybecskereken, 1902. évi június hó 25-én.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal főnöke:

Faur,
kir. főmérnök.

LAKÁS.
Három utcai szoba, konyha és a szükséges melléképületekkel. Zápolya-utca 1-ső szám alatt.

(319-x.53)

51.532/902. szám.

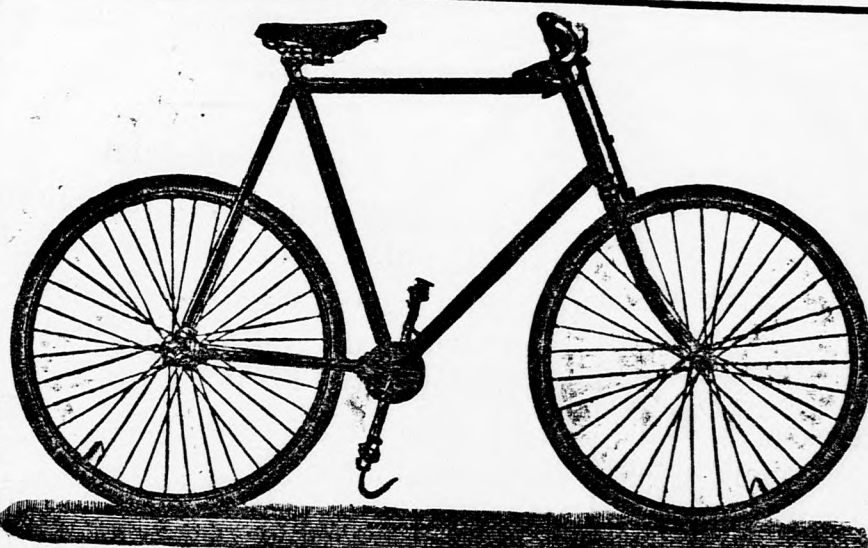
Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alólírott igazgatóság Pozsony r. állomáson létesítendő központi villamos világítási telepnek és világítási berendezésnek létesítésére, illetve az ahhoz szükséges tárgyak és anyagok

NOVÁK J. C., NAGYBECSKEREK.

Legjobb kerékpárok.



Javitó műhely.

hagynók a „Pedal” és a legcsekélyebb visszalépéssel (Rücktritt) fékez.

Csak elsőrendű kerékpárokat tartok raktáron, melyek a világpiacson és szakemberek által legjobb minőségűeknek elismertettek. „Waffenrad”, „Dürkopp”, „Norieum” (lánc nélküli kitűnő minőség).

A legújabb találmány a szabadonfutó fogaskerék „Free Wheel” (mit Rücktrittsbremse), igen czélszerű, mivel elfáradás esetén pihenőt enged anélkül, hogy el-